

STN	Práce pod napětím Ručné náradie na použitie pri striedavom napätí do 1 000 V a pri jednosmernom napätí do 1 500 V	STN EN IEC 60900 35 9704
------------	--	--

Live working - Hand tools for use up to 1 000 V AC and 1 500 V DC

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/19

Obsahuje: EN IEC 60900:2018, IEC 60900:2018

Oznámením tejto normy sa od 25.07.2021 ruší
STN EN 60900 (35 9704) z júna 2013

128064

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60900

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2018

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

Supersedes EN 60900:2012

English Version

**Live working - Hand tools for use up to 1 000 V AC and 1 500 V
DC
(IEC 60900:2018)**

Travaux sous tension - Outils à main pour usage jusqu'à 1
000 V en courant alternatif et 1 500 V en courant continu
(IEC 60900:2018)

Arbeiten unter Spannung - Handwerkzeuge zum Gebrauch
bis AC 1 000 V und DC 1 500 V
(IEC 60900:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-07-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60900:2018 (E)**European foreword**

The text of document 78/1221/FDIS, future edition 4.0 of IEC 60900, prepared by IEC/TC 78 "Live working" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60900:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-04-25
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-07-25

This document supersedes EN 60900:2012

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60900:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standards indicated:

IEC 60743 NOTE Harmonized as EN 60743

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60060-1	-	High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements	EN 60060-1	-
IEC 60212	-	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials	EN 60212	-
IEC 60417	-	Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets.	-	-
IEC 61318	-	Live working - Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment	EN 61318	-
IEC 61477	-	Live working - Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment	EN 61477	-
ISO 1174-1	-	Assembly tools for screws and nuts - Driving squares – Part 1: Driving squares for hand socket tools	-	-
ISO 9654	-	Pliers and nippers for electronics - Single-purpose nippers - Cutting nippers	-	-
ISO 9655	-	Pliers and nippers for electronics - Single-purpose nippers - Pliers for gripping and manipulating	-	-
ISO 9656	-	Pliers and nippers for electronics - Test methods	-	-
ISO 9657	-	Pliers and nippers for electronics - General technical requirements	-	-



IEC 60900

Edition 4.0 2018-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Live working –
Hand tools for use up to 1 000 V AC and 1 500 V DC**

**Travaux sous tension –
Outils à main pour usage jusqu'à 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V
en courant continu**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2018 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 21 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 21 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.



IEC 60900

Edition 4.0 2018-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Live working –
Hand tools for use up to 1 000 V AC and 1 500 V DC**

**Travaux sous tension –
Outils à main pour usage jusqu'à 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V
en courant continu**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

ISBN 978-2-8322-5783-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Requirements	9
4.1 General requirements	9
4.1.1 Safety.....	9
4.1.2 Performance under load	10
4.1.3 Multiple-ended hand tools.....	10
4.1.4 Marking	10
4.1.5 Separating of covers.....	11
4.1.6 Instructions for correct adjustment and assembly.....	11
4.2 Requirements concerning insulating materials	11
4.2.1 General	11
4.2.2 Thermal stability	12
4.3 Requirement concerning exposed conductive parts of hybrid tools.....	12
4.4 Additional requirements	12
4.4.1 Hand tools capable of being assembled.....	12
4.4.2 Screwdrivers.....	14
4.4.3 Spanners – un-insulated areas	15
4.4.4 Adjustable spanners	16
4.4.5 Pliers, strippers, cable scissors, cable-cutting hand tools	17
4.4.6 Scissors	21
4.4.7 Knives	22
4.4.8 Tweezers.....	23
5 Tests.....	24
5.1 General.....	24
5.2 Visual check	25
5.3 Dimensional check.....	25
5.4 Impact tests	25
5.4.1 Type test	25
5.4.2 Alternative methods in cases where hand tools have completed the production phase	28
5.5 Dielectric tests	28
5.5.1 General requirements	28
5.5.2 Conditioning (for type test only)	29
5.5.3 Dielectric testing of insulated and hybrid hand tools	29
5.5.4 Dielectric testing of insulating hand tools	32
5.6 Indentation test (for <i>insulated hand tools</i>)	33
5.6.1 Type test	33
5.6.2 Alternative methods in cases where insulated hand tools have completed the production phase	34
5.7 Test for adhesion of the insulating material coating of insulated hand tools.....	34
5.7.1 Conditioning	34
5.7.2 Type test	35

5.7.3	Alternative methods in cases where insulated hand tools have completed the production phase	40
5.8	Test of adhesion of exposed conductive parts at the working head of hybrid hand tools	41
5.8.1	Type test	41
5.8.2	Alternative methods in cases where hybrid hand tools have completed the production phase	41
5.9	Mechanical tests	41
5.9.1	Test of adhesion of insulating covers of conductive adjusting or switching elements	41
5.9.2	Insulated hand tools	42
5.9.3	Insulating and hybrid hand tools	42
5.9.4	Tweezers	43
5.9.5	Retaining force test for tools capable of being assembled.....	43
5.10	Durability of marking	46
5.11	Flame retardancy test	46
5.11.1	Type test	46
5.11.2	Alternative methods in cases where hand tools have completed the production phase	47
6	Conformity assessment of hand tools having completed the production phase.....	48
7	Modifications	48
Annex A (informative) Description and examples for insulated, hybrid and insulating hand tools		49
Annex B (informative) Mechanical strength of insulating and hybrid hand tools		50
B.1	Context	50
B.2	General.....	50
B.3	Insulating and hybrid screwdrivers	50
B.4	Insulating and hybrid spanners and ratchets	51
B.5	Insulating and hybrid T-spanners	51
B.6	Insulating and hybrid pliers and cable shears.....	51
Annex C (normative) Suitable for live working; double triangle (IEC 60417-5216:2002-10).....		52
Annex D (informative) Recommendation for use and in-service care		53
D.1	General.....	53
D.2	Storage	53
D.3	Inspection before use.....	53
D.4	Temperature	53
D.5	Periodic examination and electrical retesting	53
Annex E (normative) General type test procedure		54
Annex F (normative) Examples of calculation of the total linear length of insulation and acceptable leakage current (see 5.5.3.1.1).....		55
Annex G (normative) Classification of defects and tests to be allocated		56
Annex H (informative) Rationale for the classification of defects		57
Bibliography.....		59
Figure 1 – Marking of the electrical working limit adjacent to the double triangle symbol (IEC 60417-5216:2002-10).....		11
Figure 2 – Description of the insulating overlapping element and different assembly configurations for hand tools capable of being assembled with square drives		13

Figure 3 – Marking symbol for hand tools capable of being assembled and designed to be interchangeable between different manufacturers (IEC 60417-6168:2012-07)	14
Figure 4 – Illustration of insulation of a typical screwdriver	15
Figure 5 – Illustration of insulation of typical spanners	16
Figure 6 – Insulated or hybrid adjustable spanner	17
Figure 7 – Illustration of insulation of typical pliers	18
Figure 8 – Insulation of pliers	19
Figure 9 – Insulation of multiple slip joint pliers	19
Figure 10 – Insulation of pliers with a functional area below the joint	20
Figure 11 – Illustration of insulation of pliers and nippers for electronics	21
Figure 12 – Insulation of scissors	22
Figure 13 – Insulation of knives	23
Figure 14 – Example of insulation of the handles of tweezers	24
Figure 15 – Example of test arrangement for the impact test – Method A	26
Figure 16 – Example of test arrangement for the impact test – Method B	27
Figure 17 – Dielectric testing arrangement for insulated or hybrid hand tools	30
Figure 18 – Description of dummies for dielectric tests for hand tools capable of being assembled with square drives	31
Figure 19 – Dielectric testing arrangement for insulating hand tools	32
Figure 20 – Indentation test	34
Figure 21 – Principle of the testing device for checking adhesion of the insulating coating on conductive parts of the insulated hand tool – Test on the working head – Method A	36
Figure 22 – Principle of the testing device for checking adhesion of the insulating coating on conductive parts of the insulated hand tools – Test on the working head – Method B	37
Figure 23 – Testing device for checking adhesion of the insulating coating of insulated screwdrivers on conductive parts and the handle	38
Figure 24 – Example of mountings for checking stability of adhesion of the insulation of the entire insulated hand tool	40
Figure 25 – Dummies for testing locking systems used with square drives of nominal size 12,5 mm of ISO 1174	44
Figure 26 – Dummies for testing locking systems used with square drives of nominal size 10 mm of ISO 1174	45
Figure 27 – Example of a flame retardancy test arrangement	47
Table 1 – Dimensions and tolerances of the insulating overlapping element	13
Table 2 – Dimensions and tolerances for dummies to be used for dielectric tests	31
Table B.1 – Torque values for insulating and hybrid screwdrivers	50
Table E.1 – Sequential order for performing type tests	54
Table G.1 – Classification of defects and associated requirements and tests	56
Table H.1 – Justification for the type of defect	57

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**LIVE WORKING – HAND TOOLS FOR USE UP
TO 1 000 V AC AND 1 500 V DC****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60900 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

This fourth edition cancels and replaces the third edition, published in 2012. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) addition of a third category of tools has been added, namely *hybrid hand tools*;
- b) introduction of a new informative Annex A on examples of *insulated*, *insulating* and *hybrid hand tools*.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
78/1221/FDIS	78/1229/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Terms defined in Clause 3 are given in *italic* print throughout this document.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

This document has been prepared in accordance with the requirements of IEC 61477 where applicable.

The products covered by this document may have an impact on the environment during some or all stages of its life cycle. These impacts can range from slight to significant, be of short-term or long-term duration, and occur at the global, regional or local level.

This document does not include requirements and test provisions for the manufacturers of the products, or recommendations to the users of the products for environmental improvement. However, all parties intervening in their design, manufacture, packaging, distribution, use, maintenance, repair, reuse, recovery and disposal are invited to take account of environmental considerations.

LIVE WORKING – HAND TOOLS FOR USE UP TO 1 000 V AC AND 1 500 V DC

1 Scope

This document is applicable to *insulated, insulating and hybrid hand tools* used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V AC and 1 500 V DC.

The products designed and manufactured according to this document contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60212, *Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment* (available at: <http://www.graphical-symbols.info/equipment>)

IEC 61318, *Live working – Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment*

IEC 61477, *Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment*

ISO 1174-1, *Assembly tools for screw and nuts – Driving squares – Part 1: Driving squares for hand socket tools*

ISO 9654, *Pliers and nippers for electronics – Single-purpose nippers – Cutting nippers*

ISO 9655, *Pliers and nippers for electronics – Single-purpose pliers – Pliers for gripping and manipulating*

ISO 9656, *Pliers and nippers for electronics – Test methods*

ISO 9657, *Pliers and nippers for electronics – General technical requirements*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN